devolo

MAGIC



Installation

devolo Magic LAN 1-1-1

Download now!

devolo Home Network App

devolo Software

www.devolo.com/cockpit

| DE | Mit der neuen und intuitiven devolo App ist die Einrichtung, Leistungsübersicht und Einstellung der devolo Magic-Adapter ganz einfach.

| GB | Set up, extend, adapt, maintain an overview: the new, intuitive devolo App for controlling the devolo Magic adapter.

| FR | Configuration, extension, modification, enregistrement – la nouvelle application intuitive de devolo permet de contrôler l'adaptateur devolo Magic.

| NL | Instellen, uitbreiden, aanpassen, bijhouden – de nieuwe, intuïtieve devolo App om de devolo Magic-adapter te bedienen.

| ES | Configura, amplía, adapta, controla: la nueva e intuitiva aplicación devolo para controlar los adaptadores devolo Magic.

| PT | Configure, amplie, adapte, mantenha uma visão geral: a nova e intuitiva aplicação devolo para controlar os adaptadores devolo Magic.

| IT | Potete configurare, espandere e adattare i dispositivi, tenendo sempre tutto sotto controllo, con la nuova e intuitiva app devolo per il controllo degli adattatori devolo Magic.

Information

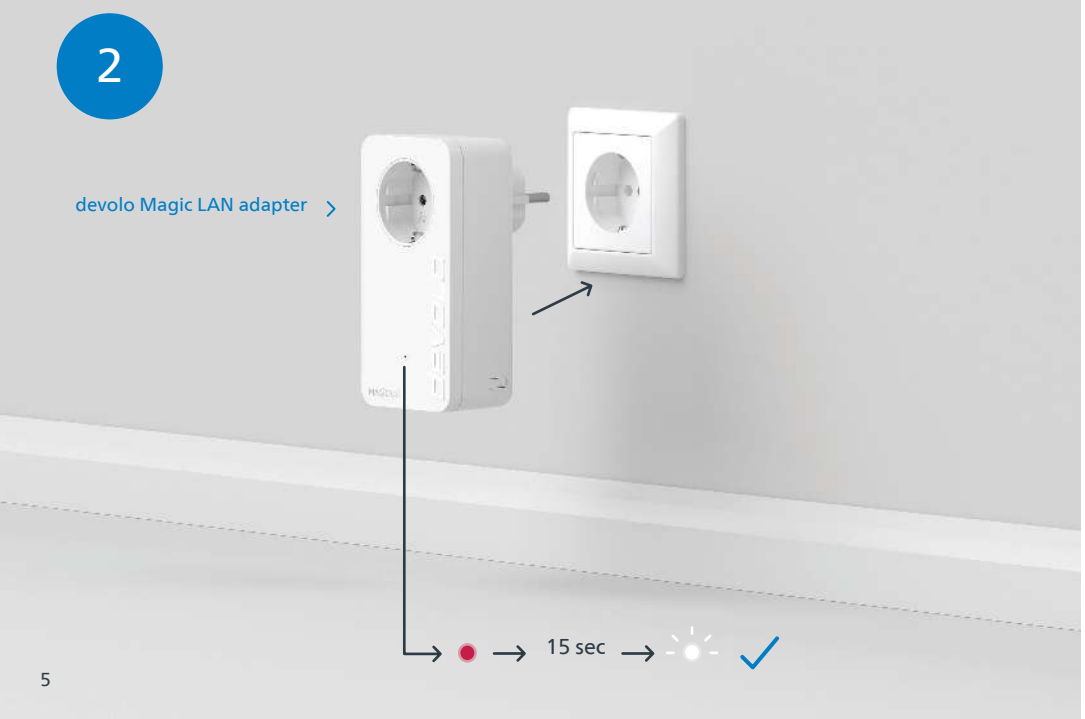
1











| DE | Stecken Sie den devolo Magic LAN-Adapter in eine freie Wandsteckdose und warten Sie, bis die LED schnell weiß blinkt (ca. 15 Sek).

| GB | Connnect the devolo Magic LAN adapter to a free wall socket and wait until the LED quickly flashes white (approx. 15 sec).

| FR | Branchez l'adaptateur devolo Magic LAN dans une prise murale libre et attendez que la LED clignote blanc rapidement (env. 15 secondes).

| NL | Steek de devolo Magic LAN-adapter in een vrij stopcontact en wacht totdat de LED snel wit knippert (ca. 15 seconden).

| ES | Introduzca el adaptador devolo Magic LAN en un enchufe de pared libre y espere hasta que el LED parpadee rápidamente en blanco (aprox. 15 segundos).

| PT | Ligue o adaptador devolo Magic LAN a uma tomada e espere até o LED começar a piscar rapidamente a branco (cerca de 15 segundos).

| IT | Collegare l'adattatore devolo Magic LAN a una presa elettrica libera e attendere fino a che il LED non inizia a lampeggiare velocemente a luce bianca (15 secondi circa).



| DE | Drücken Sie, innerhalb von 3 Minuten, den Taster an der Seite Ihres devolo Magic LAN Adapters, welcher mit dem Router verbunden ist.

| GB | Within 3 minutes, press the button on the side of your devolo Magic LAN adapter which is connected to the router.

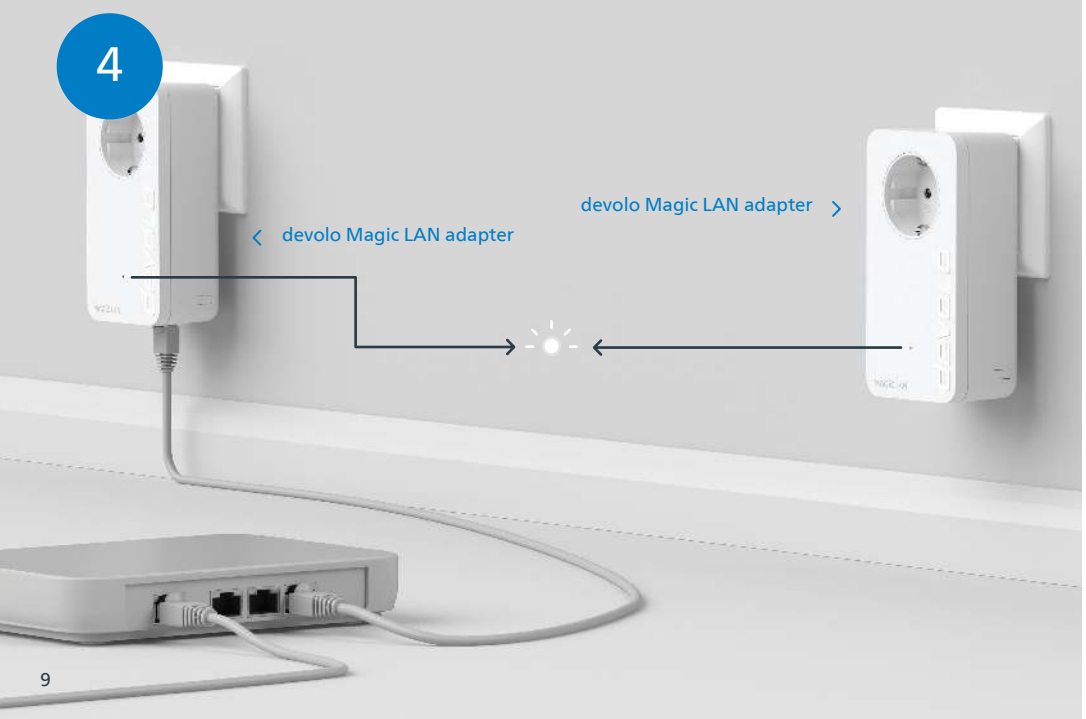
| FR | Dans les 3 minutes qui suivent, appuyez sur le bouton situé sur le côté de votre adaptateur devolo Magic LAN qui est connecté au routeur.

| NL | Druk binnen 3 minuten op de toets aan de zijkant van uw devolo Magic LAN-adapter, die met de router is verbonden.

| ES | Pulse el botón lateral de su adaptador devolo Magic LAN conectado al router, antes de que transcurran 3 minutos.

| PT | Tem 3 minutos para premir o botão no lado do adaptador devolo Magic LAN que estiver ligado ao router.

| IT | Entro 3 minuti, premere il tasto posto sul lato dell'adattatore devolo Magic LAN connesso al router.



| DE | Der Verschlüsselungsvorgang findet automatisch statt. In dieser Zeit blinken die LEDs beider Adapter weiß.

| GB | The encryption process takes place automatically. During this time, the LEDs of both adapters flash white.

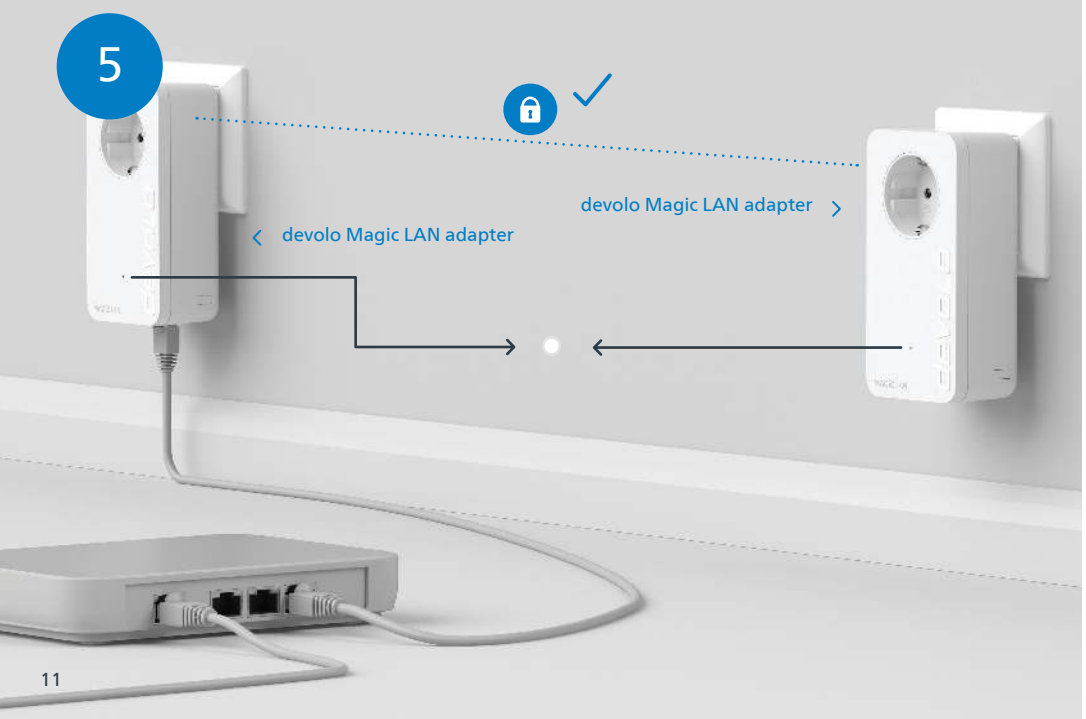
| FR | Le processus de cryptage s'effectue automatiquement. Pendant ce temps, la LED des deux adaptateurs clignotent blanc.

| NL | Het coderingsproces wordt automatisch uitgevoerd. Gedurende deze tijd knipperen de LED's van beide adapters wit.

| ES | La encriptación se realiza automáticamente. Durante este tiempo, los LED de ambos adaptadores parpadean en blanco.

| PT | A codificação começa automaticamente. Enquanto isso, os LEDs dos dois adaptadores piscam a branco.

| IT | Il processo di crittografia si svolge automaticamente. Durante questo lasso di tempo i LED di entrambi gli adattatori lampeggiano a luce bianca.



| DE | Der Vorgang ist abgeschlossen, sobald alle LEDs der Geräte permanent weiß leuchten. Dieser Vorgang dauert maximal 3 Minuten.

| GB | The process is complete as soon as all of the LEDs on the devices light up solid white. The process takes a maximum of 3 minutes.

| FR | Le processus est terminé dès que toutes les LED des appareils sont allumées en blanc en continu. Ce processus dure 3 minutes maximum.

| NL | Het proces is voltooid zodra alle LED's van de apparaten permanent wit branden. Dit proces duurt maximaal 3 minuten.

| ES | La operación finaliza en cuanto los LED de los dispositivos se iluminan permanentemente en blanco. Esta operación dura 3 minutos como máximo.

| PT | O processo fica concluído quando todos os LEDs dos aparelhos ficam acesos sem piscar, a branco. Este processo demora, no máximo, 3 minutos.

| IT | Il processo è concluso non appena i LED dei dispositivi si accendono a luce bianca fissa. Il processo ha una durata massima di 3 minuti.

PLC-Taste		
Dauer des Tastendrucks	Aktion	LED-Verhalten
1 Sekunde	Verbindung mit anderen devolo Magic-Adaptern starten	blinkt weiß
>10 Sekunden	devolo Adapter auf Werkeinstellungen zurücksetzen	leuchtet rot

PLC-LED	Der devolo Magic LAN-Adapter ...	LED-Verhalten
	… funktioniert einwandfrei. Er ist mit anderen devolo Magic-Adaptern verbunden.	leuchtet weiß
	… baut gerade eine Pairing-Verbindung zu einem anderen Adapter auf.	blinkt schnell weiß
	… ist nicht in das Netzwerk eingebunden*	blinkt rot
	… befindet sich im Standby Modus.	blinkt langsam weiß
	… macht gerade ein Software-Update.	blinkt abwechselnd weiß und rot
	… hat eine schlechte Powerline-Verbindung.	leuchtet weiß und blinkt dabei kurz rot auf
	… befindet sich im Startvorgang. … sieht keine weiteren devolo Magic-Adapter.	leuchtet rot
	… hat keine LED-Funktion mehr, da sie vom Benutzer deaktiviert wurde.	keins

* Auf Seite 21 erfahren Sie, wie ein manuelles Pairing durchgeführt werden kann.

PLC button		
Duration of the button press	Action	LED behaviour
1 second	Start pairing with other devolo Magic adapters	Flashes white
> 10 seconds	Reset devolo adapter to factory settings	Lights up red

PLC LED	The devolo Magic LAN adapter ...	LED behaviour
	... is working perfectly. It is connected to other devolo Magic adapters.	Lights up white
	... is currently establishing a pairing connection with another adapter.	Quickly flashes white
	... is not connected to the network*	Flashes red
	... is in standby mode.	Slowly flashes white
	... is currently undergoing a software update.	Alternately flashes white and red
	... has a poor Powerline connection.	Lights up white and then briefly flashes red
	... is currently in the start-up process. ... cannot see any other devolo Magic adapters.	Lights up red
	... no longer has any LED function since it was disabled by the user.	None

* On page 21 you will see how to carry out manual pairing.

| FR |

Bouton PLC		
Durée de pression du bouton	Action	Comportement de la LED
1 seconde	Commencer l'appairage avec d'autres adaptateurs devolo Magic	Clignote blanc
>10 secondes	Réinitialiser l'adaptateur devolo aux paramètres d'usine	Brille rouge
LED PLC	**L'adaptateur devolo Magic LAN...**	**Comportement de la LED**
	... fonctionne correctement. Il est connecté à d'autres adaptateurs devolo Magic.	Brille blanc
	... est en train d'établir une connexion d'appairage avec un autre adaptateur.	Clignote blanc rapidement
	... n'est pas associé au réseau*	Clignote rouge
	... est en mode veille.	Clignote blanc lentement
	... est en train d'effectuer une mise à jour logiciel.	Clignote blanc et rouge en alternance
	... a une mauvaise connexion CPL.	Brille blanc et clignote rouge brièvement
	... est en cours de démarrage. ... ne détecte pas d'autres adaptateurs devolo Magic.	Brille rouge
	... n'a plus de fonction LED, car elle a été désactivée par l'utilisateur.	Éteinte

*Voir page 21 pour savoir comment effectuer un appairage manuel.

| NL |

PLC-toets		
Toets indrukken gedurende	Actie	LED-functie
1 seconde	Pairing met andere devolo Magic-adapters starten	knippert wit
>10 seconden	devolo adapter resetten naar fabrieksinstellingen	brandt rood
PLC-LED	**De devolo Magic LAN-adapter ...**	**LED-functie**
	... werkt correct. Hij is met andere devolo Magic-adapters verbonden.	brandt wit
	... brengt een pairing-verbinding met een andere adapter tot stand.	knippert snel wit
	... is niet met het netwerk verbonden*	knippert rood
	... bevindt zich in de stand-by modus.	knippert langzaam wit
	... voert een software-update uit.	knippert afwisselend wit en rood
	... heeft een slechte Powerline-verbinding.	brandt wit en knippert kort rood
	... wordt opgestart. ... kan geen andere devolo Magic-adapters vinden.	brandt rood
	... heeft geen LED-functie meer omdat deze door de gebruiker is gedeactiveerd.	geen

* Op pagina 21 leest u hoe u een handmatige pairing kunt uitvoeren.

| ES |

Tecla del PLC		
Duración de la presión de la tecla	Acción	Comportamiento LED
1 segundo	Iniciar el emparejamiento con otros adaptadores devolo Magic	parpadea en blanco
>10 segundos	restaurar la configuración original del adaptador devolo	se ilumina en rojo
LED del PLC	**El adaptador devolo Magic LAN …**	**Comportamiento LED**
	… fonctionne correctement. Il est connecté à d'autres adaptateurs devolo Magic.	se ilumina en blanco
	… está estableciendo una conexión de emparejamiento con otros adaptadores.	parpadea rápidamente en blanco
	… no está conectado a la red*	parpadea en rojo
	… se encuentra en modo Standby.	parpadea despacio en blanco
	… está actualizando el software.	parpadea alternativamente en blanco y rojo
	… tiene una mala conexión Powerline.	se ilumina en blanco y parpadea brevemente en rojo
	… se está iniciando. … no detecta ningún adaptador devolo Magic adicional.	se ilumina en rojo
	… ya no tiene función LED, porque que ha sido desactiva da por el usuario.	ninguno

* En la página 21 se describe el procedimiento de emparejamiento manual.

| PT |

Tecla PLC		
Quanto tempo tem de premir a tecla	Ação	Modo de operação do LED
1 segundo	Iniciar o emparelhamento com outros adaptadores devolo Magic	pisca a branco
>10 segundos	Repor as configurações de fábrica do adaptador devolo	pisca a vermelho
LED do PLC	**O adaptador devolo Magic LAN…**	**Modo de operação do LED**
	…funciona sem problemas. Está ligado a outros ad aptadores devolo Magic.	pisca a branco
	…está a emparelhar-se com outro adaptador.	pisca rapidamente a branco
	…não está ligado à rede*	pisca a vermelho
	…está no modo de Standby.	pisca lentamente a branco
	…está a atualizar o software.	pisca alternadamente a branco e a vermelho
	…tem uma ligação má à Powerline.	fica aceso a branco ao mesmo tempo que pisca brevemente a vermelho
	…está a iniciar. …não consegue localizar nenhum outro adaptador devolo Magic.	pisca a vermelho
	…já não tem a função LED ativada, por ter sido desativa da pelo utilizador.	nenhum

* Consulte a página 21 para ficar a saber como pode fazer o emparelhamento manual.

Tasto PLC		
Tempo di pressione del tasto	Azione	Comportamento del LED
1 secondo	Avvia il processo di pairing con altri adattatori devolo Magic	lampeggia a luce bianca
>10 secondi	Ripristina le impostazioni iniziali dell'adattatore devolo	acceso a luce rossa fissa

LED PLC	L'adattatore devolo Magic LAN …	Comportamento del LED
	… funziona in modo corretto. È connesso con altri adattatori devolo Magic.	acceso a luce bianca fissa
	… sta svolgendo un processo di pairing con un altro adattatore.	lampeggia velocemente a luce bianca
	… non è connesso alla rete*	lampeggia a luce rossa
	… è in modalità stand-by.	lampeggia lentamente a luce bianca
	… sta effettuando un aggiornamento del software.	lampeggia alternativamente a luce bianca e rossa
	… ha una connessione Powerline scadente.	acceso a luce bianca fissa e lampeggia brevemente a luce rossa
	… è in fase di avvio. … non rileva altri adattatori devolo Magic.	acceso a luce rossa fissa
	… non ha funzione LED, poiché disattivata dall'utente.	nessuno

* A pagina 21 è descritto come effettuare un pairing manuale.

Notes

Help: Manual Pairing



| DE | Hilfe: Wenn das automatische Pairing während der Erstinstallation nicht erfolgreich war, können Sie ein manuelles Pairing der Magic-Adapter vornehmen. Stecken Sie beide devolo Magic LAN-Adapter in eine freie Wandsteckdose und warten Sie, bis die LED weiß blinkt (ca. 15 Sek).

| GB | Help: If automatic pairing during initial installation was unsuccessful, you can carry out manual pairing of the Magic adapters. Connect the devolo Magic LAN adapter to a free wall socket and wait until the LED flashes white (approx. 15 seconds).

| FR | Aide : Si l'appairage automatique n'a pas réussi lors de la première configuration, vous pouvez effectuer un appairage manuel des adaptateurs Magic. Branchez les deux adaptateurs devolo Magic LAN dans une prise murale libre et attendez que les LED clignotent blanc (env. 15 secondes).

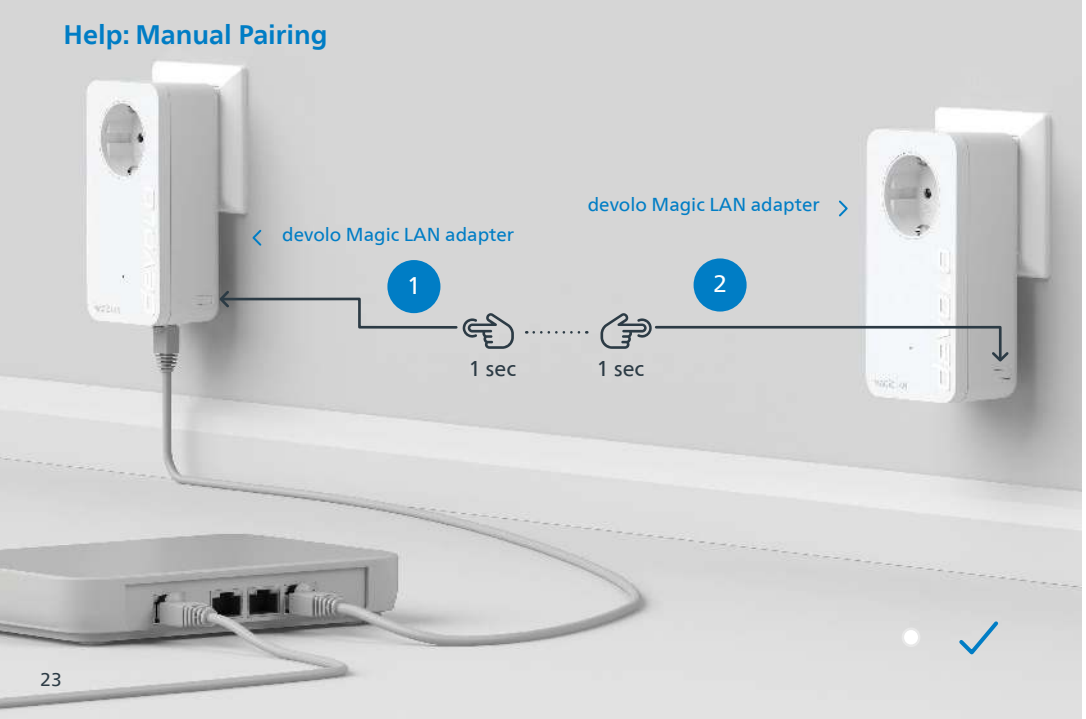
| NL | Hulp: Als de automatische pairing tijdens de eerste installatie niet is geslaagd, kunt u een handmatige pairing van de Magic-adapters uitvoeren. Steek de devolo Magic LAN-adapter in een vrij stopcontact en wacht totdat de LED snel wit knippert (ca. 15 seconden).

| ES | Ayuda: Si el emparejamiento automático durante la primera instalación no se realiza correctamente, puede realizar un emparejamiento manual de los adaptadores Magic. Introduzca el adaptador devolo Magic LAN en un enchufe de pared libre y espere hasta que el LED parpadee en blanco (aprox. 15 segundos).

| PT | Ajuda: Se o emparelhamento automático não tiver sido feito durante a primeira instalação, pode emparelhar manualmente o adaptador Magic. Ligue o adaptador devolo Magic LAN a uma tomada e espere até o LED começar a piscar rapidamente a branco (cerca 15 segundos).

| IT | Guida: se durante la prima installazione non va a buon fine il processo di pairing automatico degli adattatori Magic, lo si può effettuare manualmente. Collegare i due adattatori devolo Magic LAN a una presa elettrica libera e attendere fino a che il LED non inizia a lampeggiare a luce bianca (ca. 15 secondi).

Help: Manual Pairing



| DE | Drücken Sie, innerhalb von 3 Minuten, den Taster an der Seite Ihres devolo Magic LAN-Adapters, welcher mit dem Router verbunden ist. Als zweites drücken Sie den Taster an Ihrem zweiten Magic LAN-Adapter. Sobald alle LEDs weiß leuchten ist das Pairing erfolgreich abgeschlossen.

| GB | Within 3 minutes, press the button on the side of your devolo Magic LAN adapter which is connected to the router. Second, press the button on your Magic LAN adapter. As soon as all of the LEDs light up white, pairing has been completed successfully.

| FR | Dans les 3 minutes qui suivent, appuyez sur le bouton situé sur le côté de votre adaptateur devolo Magic LAN qui est connecté au routeur. Ensuite, appuyez sur le bouton de votre second adaptateur Magic LAN. Dès que toutes les LED s'allument en blanc, l'appairage est terminé avec succès.

| NL | Druk binnen 3 minuten op de toets aan de zijkant van uw devolo Magic LAN- adapter, die met de router is verbonden. Vervolgens drukt u op de toets op uw tweede Magic LAN-adapter. Zodra alle LEDs wit branden, is de pairing met succes voltooid.

| ES | Pulse el botón lateral de su adaptador devolo Magic LAN conectado al router, antes de que transcurran 3 minutos. A continuación, pulse el botón en su segundo adaptador Magic LAN. El emparejamiento se habrá realizado con éxito en cuanto todos los LED se iluminan en blanco.

| PT | Tem 3 minutos para premir o botão no lado do adaptador devolo Magic LAN que estiver ligado ao router. Depois, prima os LEDs no seu segundo adaptador Magic LAN. Quando todos os LEDs ficarem acesos sem piscar, a branco, isso quer dizer que o emparelhamento foi concluído com êxito.

| IT | Entro 3 minuti, premere il tasto posto sul lato dell'adattatore devolo Magic LAN connesso al router. Premere quindi il tasto sul secondo adattatore Magic LAN. L'accensione a luce bianca fissa di tutti i LED indica che il processo di pairing è andato a buon fine.

| D | Garantie: 3 Jahre

Wenden Sie sich bei einem Defekt innerhalb der Garantiezeit bitte an die Service Hotline. Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Webseite www.devolo.com/warranty. Eine Annahme Ihres Gerätes ohne RMA-Nummer sowie eine Annahme unfrei eingesandter Sendungen ist nicht möglich!

| AT | CH | Garantie: 3 Jahre

Ist Ihr devolo-Gerät bei der ersten Inbetriebnahme oder innerhalb der Garantiezeit defekt, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten, bei dem Sie das devolo-Produkt gekauft haben. Dieser wird den Umtausch bzw. die Reparatur bei devolo für Sie erledigen. Die vollständigen Garantie-bedingungen finden Sie auf unserer Webseite www.devolo.com/warranty.

| FR | CH | BE | Garantie: 3 ans

Si votre appareil devolo présente un défaut lors de la première mise en service ou pendant la période de garantie, veuillez vous adresser au fournisseur chez lequel vous avez acheté le produit devolo. Celui-ci se chargera pour vous du remplacement ou de la réparation auprès de devolo. Vous trouverez l'ensemble des conditions de garantie sur notre site Internet www.devolo.com/warranty.

| GB | SE | FI | NO | DK | Warranty: 3 years

If your devolo device is found to be defective during initial installation or within the warranty period, please contact the vendor who sold you the product. The vendor will take care of the repair or warranty claim for you. The complete warranty conditions can be found at www.devolo.com/warranty.

| IT | CH | Garanzia: 3 anni

Se l'apparecchio devolo alla prima messa in funzione è guasto o si guasta durante il periodo di garanzia, rivolgersi al fornitore presso il quale si è acquistato il prodotto. Questi si occuperà poi della sostituzione o della riparazione presso devolo. Potete trovare le condizioni di garanzia complete sul nostro sito www.devolo.com/warranty.

| NL | Garantie: 3 jaar

Is uw devolo-product bij de eerste ingebruikname (DOA) of in de garantietermijn defect geraakt, neem dan contact op met uw leverancier waar u het devolo product heeft gekocht. Deze zal het product omruilen, of laten repareren bij devolo. De volledige garantievoorwaarden vindt u op onze website www.devolo.com/warranty.

| ES | Garantia: 3 años

Si su dispositivo devolo presenta algún defecto en la primera puesta en marcha o durante el período de garantía, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Éste se encargará de la sustitución o reparación del producto devolo. Encontrará las condiciones para la garantía completas en nuestra página web www.devolo.com/warranty.

| PT | Garantia: 3 anos

Se o seu dispositivo devolo apresentar um defeito na primeira co-locação em funcionamento ou dentro do período de garantia, dirija-se ao fornecedor onde adquiriu o produto devolo. Este irá, em seu nome, solicitar à devolo que efectue a troca ou reparação do equipamento. Poderá encontrar as condições de garantia completas na nossa página web: www.devolo.com/warranty.

Deutschland	www.devolo.de/service	
Österreich	www.devolo.at/service	
Schweiz/Suisse/Svizzera	www.devolo.ch/service	www.devolo.ch/fr/service
Great Britain	www.devolo.co.uk/service	
France	www.devolo.fr/service	
Italia	www.devolo.it/supporto	
Espana	www.devolo.es/servicios	
Portugal	www.devolo.pt/Apolo	
Nederlands	www.devolo.nl/service	
Belgien/Belgique/Belgie	www.devolo.be/service	www.devolo.be/fr/service
Sweden	www.devolo.se/support	
Other countries	www.devolo.com/support	

devolo

MAGIC

devolo AG · Charlottenburger Allee 67 · 52068 Aachen · Germany
devolo.com

45586/0718